

Orizzonte 906



2.1.23





2.1.24

Orizzonte 906



Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278.

6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy **track**.

Perfil en aleación de aluminio extruido 6060 T6 UNI 8278.

Perfil de liga de aluminio extrudido 6060 T6 UNI 8278.

Profil en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278.

Profil aus extrudierter Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278.

6060 T6 UNI 8278 geëxtrudeerd aluminium **profil**.

Профиль из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278.

Tappo terminale

End cap

Tapon terminal

Terminal

Bouchon

Enddeckel

Eindkappen

Оконечный элемент

Canale di scorrimento: 6 mm

Sliding **channel**: 6 mm

Canal de deslizamiento: 6 mm

Calha de deslizamento: 6 mm

Rail de **coulissement**: 6 mm

Laufkanal: 6 mm

glijkanaal: 6 mm

Желоб: 6 mm

SISTEMA PER TENDE ARRICCIATE AD USO DOMESTICO

Azionamento a strappo. Indicato per tendaggi L max. 400 cm ed H 300 cm di peso non superiore a 4 kg. L'apertura della tenda può essere centrale, laterale o asimmetrica.

Il sistema è indicato per installazioni a soffitto.

Il sistema permette la realizzazione di **sistemi curvi** a 90° o **centinati** ad ampio raggio.

Fissaggio a soffitto con chavette girevoli a scomparsa/su legno.

Lo scorrimento è garantito da **scivoli** autolubrificanti in polietilene o da scorrevoli a rullo.

DRAPED CURTAIN SYSTEM FOR DOMESTIC

Hand operated. For use with curtains 400 cm W max. and 300 cm H weighing not more than 4 kg.

The curtain opening can be central, lateral or asymmetric. The system is suitable for ceiling installation.

The system allows **systems curved** through 90° or with wide radius **centring** to be installed.

Ceiling fixing using inset rotating steel keys/on wood.

Sliding is guaranteed by self-lubricating polyethylene slides or by roller sliders.

SISTEMA DE CORTINAS FRUNCIDAS PARA USO DOMESTICO

Accionamiento manual. Adecuado para cortinas de anchura máx.

400 cm y altura máx. 300 cm, de peso hasta 4 kg. La apertura de la cortina puede ser central, lateral o asimétrica.

Este sistema es indicado para instalaciones en techo. El sistema permite realizar instalaciones **curvas** en 90° o **curvas de amplio ángulo**.

Fijación en techo mediante soportes de llaves ocultas/en madera. El deslizamiento se efectúa mediante **correderas** autolubrificantes de polietileno o **correderas** con ruedecitas.

ES SISTEMA PARA CORTINAS FRANZIDAS PARA USO DOMESTICO

Accionamento à mão. Indicado para cortinas com largura máxima de 400 cm, altura 300 cm e peso não superior a 4 kg. A abertura da cortina pode ser central, lateral ou assimétrica.

Este sistema é indicado para instalações no tecto. O sistema permite fazer instalações com **curvas** de 90° ou **curvaturas** de raio amplo.

Fixação no tecto com chavetas giratórias ocultas/sem madeira.

O **deslizamento** é garantido por deslizadores de polietileno autolubrificantes ou por corrediças de rolos.

SYSTÈME POUR RIDEAUX DRAPÉS À USAGE DOMESTIQUE

Actionnement par tirage manuel. Préconisé pour rideaux L max. 400 cm et H 300 cm d'un poids maximal de 4 kg.

L'ouverture du rideau peut être centrale, latérale ou asymétrique.

Le système est approprié pour installation au plafond.

Il permet la réalisation de **système cintrés** à 90° ou à **grand rayon**.

Fixation au plafond par clavettes pivotantes escamotables/sur bois.

Le **coulissement** est assuré par glissières autolubrifiantes en polyéthylène ou par rouleurs

VORHANGSYSTEM FÜR DEN PRIVATEN HAUSHALT

Schleuderschiene. Für Gardinen mit max. L 400 cm und H 300 cm, Gewicht höchstens 4 kg. Mögliche Öffnungsarten: 2-teilig, einteilig oder asymmetrisch.

Das System eignet sich für den Deckeneinbau.

Das System ermöglicht das Ausführen von 90°-**Kurven** oder **Kurven** mit großem **Kurvenradius**.

Deckenmontage mit versenkbarer/auf Holz.

Spanner Selbstschmierende Polyethylenleiter gewährleisten einwandfreies Gleiten oder durch Rollschieber.

GORDIJNRAIL VOOR PRIVAAT GEBRUIK

Handbediend. Gebruik voor gordijnen van maximum 4 m breed en 3 m hoog; maximum gordijngewicht 4 kg.

Openen van het gordijn kan centraal of lateraal, of asymmetrische verdeling.

Bevestiging tegen plafond met spanners/op hout.

De rail kan **verbogen** worden op 90° of op **grote straal**.

Het glijden wordt gegarandeerd door zelfsmierende polyethyleen **glijders** of door rolglijders.

СИСТЕМА ДРАПИРОВАННЫХ ШТОР ДЛЯ БЫТОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ

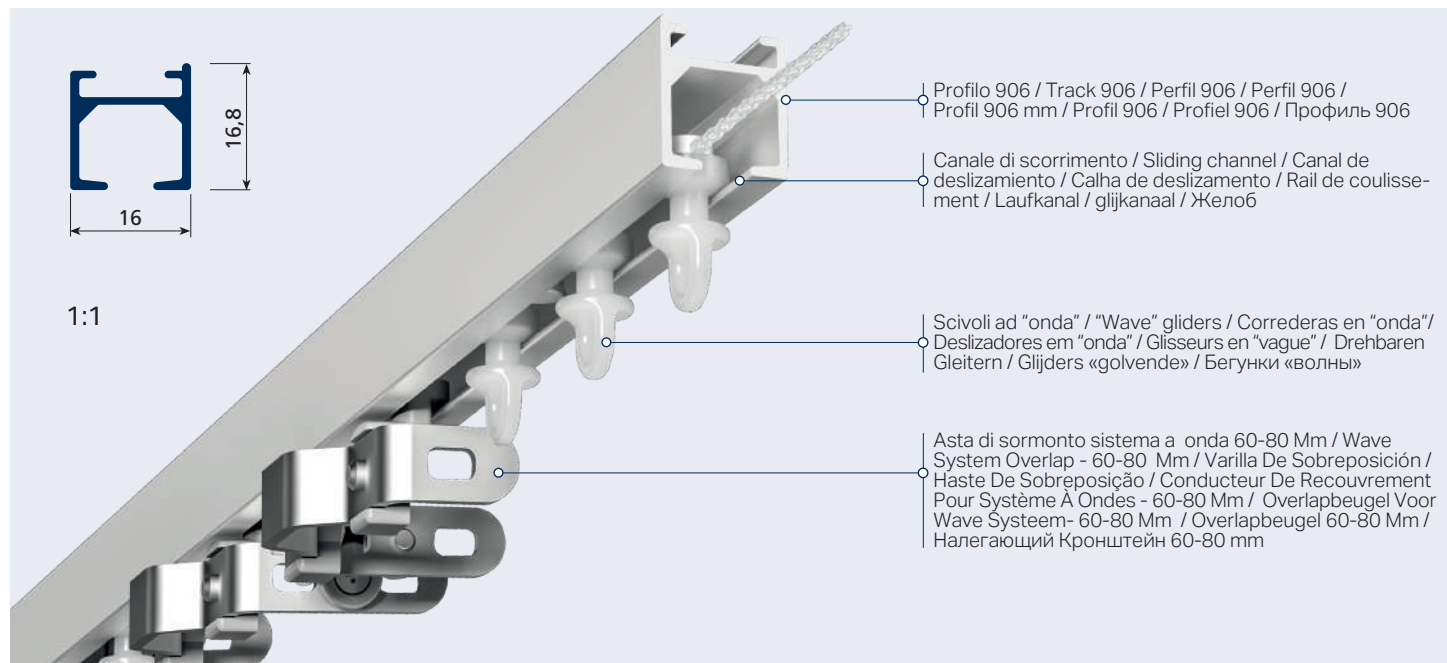
Привод в действие вручную. Рекомендуется для штор Д. 400 см макс. и В. 300 см с весом не более 4 кг. Открытие штор может быть

центральной, боковой и несимметричной. Эта система рекомендована для

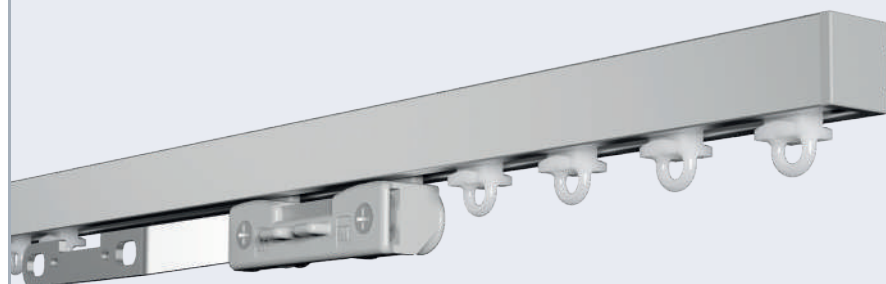
потолочной установки. Система позволяет выполнять **повороты** на 90° или с **большим радиусом**.

Потолочная **установка** с убирающимися стальными поворотными креплениями/на дереве.

Движение осуществляется посредством самосмазывающихся **ползков** из полиэтилена или с помощью роликовых слайдеров.

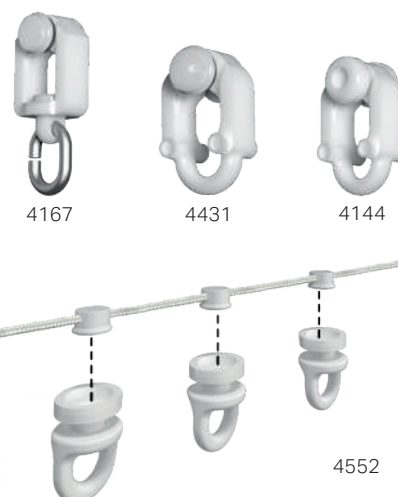
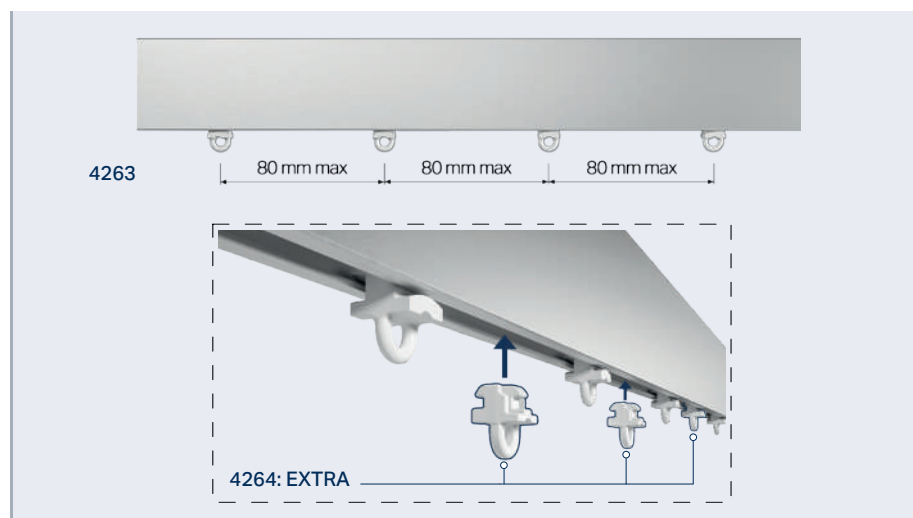


ORIZZONTE 906 - 906C standard



- Ref. 4373 - Terminale
- Ref. 4373 - End cap
- Ref. 4373 - Tapon terminal
- Ref. 4373 - Terminal
- Ref. 4373 - Bouchon
- Ref. 4373 - Enddeckel
- Ref. 4373 - Eindkappen
- Арт. 4373 - Оконечный элемент

SCIVOLI - GLIDERS - GLISSEURS - CORREDERAS - GLEITER - DESLIZADORES - GLIJDEURS - БЕГУНКИ



COLORI - COLOURS - COLORES - CORES - COLEURES - FARBEN - KLEUREN - ЦВЕТ



RAL 9010
 Bianco lucido
 / Glossy white



RAL 9005
 Nero opaco
 / Matt black



**ARGENTO
 ANODIZZATO**
 / Anodized silver



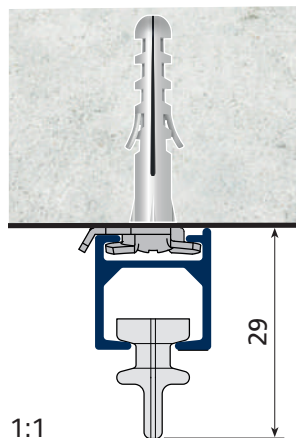
ALTRI COLORI A RICHIESTA
 / available on request



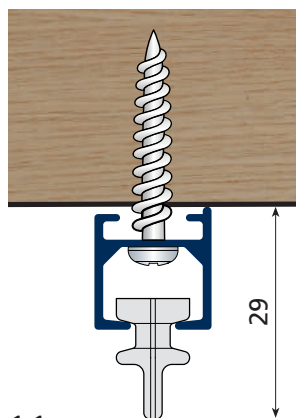
2.1.26

Orizzonte 906

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - БОКОВЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ



1310
4521



1310

CURVE - BENDING - CURVAS - CURVAS - COURBAGE - BOGEN - BUIGEN - ИЗГИБ



max 90°
R. 12 cm



R min.
50 cm

CONFEZIONI CONSIGLIATE - SUGGESTED STYLES OF CURTAINS - TIPOS DE CONFECCIÓN - TIPOS DE CORTINAS ACONSELHADOS - CONFECTION CONSEILLÉE - EMPFOHLENE VORHANGBÄNDER - AANBEVOLEN CONFECTIE - МОДЕЛЬ

	RAPPORTO DI ARRICCIATURA - THE SPACE BETWEEN THE PLEATS RAPPORT DE FRUNCIDO - RELAÇÃO DE FRANZIDO - INDIQUE LA DISTANCE ENTRE PLIS - GIBT DEN RAFFRAPPORT AN - GEEFT DE AFSTAND TUSSEN DE PLOOIEN AAN - ВИД ДРАПИРОВКИ	NASTRO - TAPE CINTA - FITA GALON - BAND LINT - ЛЕНТА
	A	B
	1:2	art. 762 - h 70 mm art. 768 - h 30 mm art. 791 - h 40 mm art. 792 - h 65 mm
	1:1,5	art. 773 - h 90 mm art. 387
	1:2	art. 773 - h 90 mm art. 387
	1:2	art. 762 - h 70 mm art. 768 - h 30 mm
	1:2	art. 762 - h 70 mm art. 768 - h 30 mm
		art. 799
		art. 799

POSIZIONAMENTO SUPPORTI - SUPPORT POSITIONING - DISTANCIA ENTRE SOPORTES - POSIÇÃO DOS SUPORTES - POSITION DES SUPPORTS - ANBRINGUNG DER HALTERUNG - POSITIE VAN DE STEUNEN - РАЗМЕЩЕНИЕ КРОНШТЕЙНОВ

L cm	
120 → 160	3
161 → 220	4
221 → 300	6
301 → 350	7
351 → 400	8

